

УЧЕБНА ПРОГРАМА ПО ФРЕНСКИ ЕЗИК – XI КЛАС,

ПЪРВИ ЧУЖД ЕЗИК – ПРОФИЛИРАНА ПОДГОТОВКА

УЧЕБНАТА ПРОГРАМА ВКЛЮЧВА:

- I. Общо представяне на учебната програма
- II. Цели на обучението по френски език в XI клас
- III. Очаквани резултати от обучението при завършване на класа
- IV. Учебно съдържание (очаквани резултати по теми, понятия, контекст и дейности, междупредметни връзки)
- V. Специфични методи и форми за оценяване на постиженията на ученика по френски език в XI клас на профилираните гимназии
- VI. Методически насоки

I. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА УЧЕБНАТА ПРОГРАМА.

В XI клас на профилираните гимназии продължава работата по придобиване на езикови знания и за развитие на комуникативните компетентности, към която се прибавя работата по придобиване на културологични и специфични литературни знания и компетентности. Развива се способността на ученика да наблюдава, да разсъждава логично и да се аргументира, както и критическото и творческото му мислене. Съприкосновението с френскоезичната култура и литература дава на ученика възможност да преосмисли собствената си културна идентичност и да обогати виждането си за света. У него се изгражда толерантност към чуждите култури, уважение към другия и самоуважение.

Основно схващане на настоящата програма за XI клас е, че в клас се преподава не история на литературата, а се създават умения за четене и коментар на литературни текстове. Поради това се предвиждат и следните критически и методически подходи към литературния текст (*Approches du texte littéraire*):

• Водещи подходи са:

– Подходът, ориентиран към читателската реакция (текстът като повод за различни интерпретаторски позиции, изразявани в устна и писмена форма).

Този подход е особено важен за формиране на уменията за писане на есе – коментар на литературен текст.

– Формално-структурният подход. С цел изграждане у ученика на умения за компетентна читателска преценка той трябва също да придобие знания за формално-структурните аспекти на текста.

• Задължителен, но не водещ, а помощен подход е:

– Диахроничният, или историко-биографичният подход (поставяне на текста в съответния културно-исторически контекст и изясняване връзката на автора с него); той е необходим дотолкова, доколкото един компетентен и адекватен анализ на литературен текст не е възможен без познаване и съобразяване с естетиката и поетиката, както и с историко-философските аспекти на епохата, в която текстът е създаден.

Учебната програма по френски език за XI клас е изцяло съобразена с *Рамковите изисквания на МОН за изработване на учебни програми* и е съставена на базата на

*Държавните образователни изисквания по чужди езици*¹. При съставянето на учебните програми по френски език са взети предвид основни документи на Съвета на Европа: *Обща европейска рамка за изучаване и преподаване на чужди езици* и др.² Това позволи и съпоставяне на резултатите, предвидени в настоящата програма, с уменията по френски език, изисквани за придобиване на DELF и DALF (Diplôme d'Etudes de Langue Française et Diplôme Approfondi de Langue Française), международно признати дипломи за владеење на френски език като чужд.

II. ЦЕЛИ НА ОБУЧЕНИЕТО ПО ФРЕНСКИ ЕЗИК В XI КЛАС.

В XI клас ученикът:

- Придобива знания за формално-структурните аспекти на текста и умения за анализ на различни текстови разновидности и жанрове.
- Познава и умее да си служи с инструментариум, средства, специфични за техния анализ; знае какво да търси и да наблюдава в даден вид или жанр.
- Запознава се и с философската и естетическата специфика на епоха или художествено направление, като ползва речници, енциклопедии, Интернет, учебници или изследвания по история на литературата.

Основни цели при това обучение са:

1. Ученикът да бъде способен да отчита ролята на следните комуникативни и смислови аспекти на литературната творба:
 - Специфика на художествената комуникация (условност, нееднозначност, полисемия);
 - Знаков характер на литературата;
 - Отношението: автор–герой–читател.
2. Ученикът да разбира някои основни проблеми на естетиката и поетиката:
 - Естетически характер на литературата;
 - Основни естетически категории;
 - Жанр;
 - Текстови структури и структурни елементи на художествената творба;
 - Разликите в поетиката при художествените направления.
3. Ученикът да може да създава собствени устни и писмени интерпретативни и критически устни изказвания и писмени коментари и доклади, в които изразява своя адекватна и компетентна читателска преценка.
4. Развиване на езиковите умения.
5. Обогаляване на социокултурните умения (умения за съобразяване на речта и поведението с приетите норми на общуване в чуждоезиковата култура и цивилизация).

Превод:

1. Ученикът превежда смислово точно устни неспециализирани текстове от френски на български език.
2. Ученикът превежда смислово вярно и стилистично адекватно художествени и публицистични текстове от френски на български език.

¹Авторите са ползвали и *Входно-изходно равнище на учебния предмет чужд език*, първа част: *Входно-изходно равнище за гимназиалната степен*. – Чуждоезиково обучение, 1995, № 4–5, 13–91.

²Вж. Библиографска справка.

III. ОЧАКВАНИ РЕЗУЛТАТИ ОТ ОБУЧЕНИЕТО ПРИ ЗАВЪРШВАНЕ НА КЛАСА.

Очакваните резултати от обучението при завършване на класа са описани в колони 1. и 2. и са представени по-подробно в таблицата и в т. IV *Учебно съдържание*.

IV. УЧЕБНО СЪДЪРЖАНИЕ (ОЧАКВАНИ РЕЗУЛТАТИ ПО ТЕМИ, ПОНЯТИЯ, КОНТЕКСТ И ДЕЙНОСТИ, МЕЖДУПРЕДМЕТНИ ВРЪЗКИ).

Рамката, в която е представена учебната програма, съдържа шест колони. Ядрата (колона 1.) съответстват на рецептивните и продуктивните умения, които се постигат чрез съдържанието, изложено в следващите колони. В колона 2. са конкретизирани целите на обучението, чиито резултати подлежат на оценка. Съдържанието на компонентите в колона 3. се отнася за четирите ядра на програмата. В колона 4. са посочени новите понятия и акценти за равнището. Те представляват своеобразни ключови моменти в преподаването.

Колона 6. съдържа понятия, фигуриращи в програмите на другите дисциплини, изучавани на съответното равнище. Всички те са вече въведени по съответния предмет, преди да станат обект на междупредметни връзки. При преподаването на френски език в XI клас се третират съобразно с общите и специфичните цели на чуждоезиковото обучение.

III. Очаквани резултати		IV. Учебно съдържание (компоненти, понятия, контекст и дейности)			
Ядра на УС	Очаквани резултати на равнище учебна програма	Очаквани резултати по компоненти	Основни нови понятия	Контекст и дейности	Междупредметни връзки
С Л У Ш А Н Е	<p>Ученикът: Разбира основната информация в изказвания и дебати (в пряк контакт, по радиото и телевизията, във филми, спектакли):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Открива основните етапи в аргументацията; • Определя проблеми в прослушания текст; • Разграничава участниците и техните позиции и чувства чрез тона на изказванията; • Разпознава характеристиките на книжовния, стандартния и разговорния стил. <p>Разбира в подробности разговори и изказвания в пряк или непряк контакт в ежедневни ситуации:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Разбира точно изказванията на участниците в разговор и долавя имплицитна информация и социокултурни елементи (особености в поведението, изразяване на чувства, отношения...); • Разбира изказванията на събеседника си по телефона и съобщения по телефонен секретар; <p>Разбира в подробности специализирани текстове, свързани с учебното съдържание на предмети, изучавани на френски език:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Разбира изказвания на учителя; • Разбира кратки и несложни научни текстове; • Разбира конкретна информация от текстове на стандартен език: • Извлича факти и данни от устни научно популярни, публицистични и литературни текстове; • Извлича конкретна информация от филми, спектакли и др. 	<p>Учениците трябва да могат да: <u>Разпознават</u> вида и източника на текста и <u>разбират</u> новини, репортажи, интервюта, дискусии, разговори, документални, научно-популярни и художествени филми, спектакли, конкурси, игри, съдържащи информация по следните <u>теми</u>: Човекът и природата; Общество, обществен ред, традиции, религии, толерантност; семейство; Обществен живот във Франция и някои франкофонски страни; Личност: лично щастие, мечти, идеали; Национална идентичност и национални, общочовешки и европейски ценности; Професии, трудова дейност и свободно време; качество на живот; Изкуство, френска литература (XVIII, XIX и XXв.), творци. Сцената и екранът. <u>Разбират</u> : - <u>номинални конструкции</u> за изразяване на действие, състояние, субективно отношение. - <u>правилно различните темпорални стойности</u> на граматическите времена в текст; - <u>конструкции</u> за изразяване <u>вид</u> на глагола и отношение към действието; - <u>реално и нереално действие</u> (наклоненията <i>Indicatif, Subjonctif, Conditionnel, Impératif</i>); <u>Откриват</u> най-очевидните лексикални, граматически и стилистически слосооби, осигуряващи свързаността на текста ; <u>Роли</u>: зрител, слушател.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Понятия, свързани с обществения живот във Франция и във франкофонските страни. Европейски ценности. • Номинална конструкция. Синтактична трансформация Структура на текст и свързващи думи. Фразеологизъм. • Стандартно, контекстуално и стилистично оцветено значение. <p>Понятия за социокултурна компетентност</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>La Querelle des Anciens et des Modernes</i>; • <i>Libéralisation, cosmopolitisme et esprit de contestation au XVIIIe</i> ; • <i>La Philosophie des Lumières</i> : <i>esprit d'examen, déisme, monarchie éclairée, séparation des pouvoirs</i>; 	<p>На учениците трябва да се даде възможност да:</p> <ul style="list-style-type: none"> • слушат оригинална френска реч в учебна обстановка; • работят индивидуално, в малки групи и голяма група и по проект; • ползват материали от различни информационни източници (радио, телевизия, видео, Интернет, напр. RFI ; TV5 ;VIFAX) за изпълнение на различни задачи; • изграждат стратегии за учене; се самооценяват; • работят с материали и източници, формират социокултурна компетентност; • работят в благоприятна атмосфера. 	<p>Използват се знания и умения, придобити в предишните години по: История и философия за епохата и философията на Просвещението. (деизъм, просветена монархия, разделение на властите. <i>Енциклопедия XVIII в.</i>);</p> <p>Българска литература:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Знания за естетически категории : ирония, сатира; от XI кл.: жанрове: разказ, повест; цитат,

1	2	3	4	5	6
Ч Е Т Е Н Е	<p>Ученикът: Разбира основната информация от публицистични, художествени и научнопопулярни текстове на стандартен език:</p> <ul style="list-style-type: none"> Разпознава текстовата разновидност по формални и съдържателни характеристики; Проследява сюжетната линия, разграничава етапи в текста, Определя тона на текста, разграничава позиции и чувства на участниците/персонажите, авторово отношение; Разпознава характеристиките на книжовния, стандартния и разговорен стил. <p>Разбира в подробности официални писма, научнопопулярни статии и специализирани текстове, художествени произведения, текстове от вестници и списания:</p> <ul style="list-style-type: none"> Открива, свързва и прегрупира елементи на съдържанието или изказа по определена задача, съобразно методите на анализ, специфични за различните текстови разновидности и жанрове; Прави изводи, като се основава на наблюденията си върху текста и интерпретира смисъла на текста. <p>Намира конкретна информация в публицистични, научнопопулярни и художествени текстове:</p> <ul style="list-style-type: none"> Извлича и сравнява конкретна информация от два и повече източника. 	<p>Учениците трябва да могат да: Четат и разбират литературни произведения или откъси (лирика, драма, роман, новела, разказ), както и научнопопулярни, публицистични и специализирани текстове, (откъси от достъпни научни изследвания, преса и пр.), съдържащи информация по следните теми: Човекът и природата; Общество, обществен ред, традиции, религии, толерантност; семейство; Обществен живот във Франция и някои франкофонски страни; Личност: лично щастие, мечти, идеали; Национална идентичност и национални, общочовешки и европейски ценности; Професии, трудова дейност и свободно време; качество на живот; Изкуство, френска литература (XVIII, XIX и XXв.), творци. Сцената и екранът. Разбират:</p> <ul style="list-style-type: none"> номинални конструкции за изразяване на действие, състояние, субективно отношение. правилно различните темпорални стойности на грамат. времена в текст; конструкции за изразяване вид на глагола и отношение към действие реално и нереално действие (наклонения); <p>Разпознават лексикални, граматически и стилистически способности, осигуряващи свързаността на текста (повторение, анафора, заместване с местоимения/ синоними, свързващи думи – съюзи, предлози и други свързващи конструкции); Откриват идиоматични изрази. Роли: читател.</p>	<p>(L'Encyclopédie);</p> <ul style="list-style-type: none"> Empire et Restauration : déception, évasion, la question sociale. La Belle Epoque: progrès et incidences sur les arts. <p>Понятия за литературна компетентност:</p> <ul style="list-style-type: none"> La littérature engagée et contestataire ; le pamphlet. (Dictionnaire Philosophique, Voltaire). Le conte : philosophique, merveilleux, fantastique (caractéristiques du conte: récit symbolique, structure et personnage; le regard étranger) (Candide, Zadig, Voltaire). Le genre épistolaire: le portrait critique, l'ironie: procédés et fonctions; (Lettres persanes, Montesquieu). 	<p>На учениците трябва да се даде възможност да:</p> <ul style="list-style-type: none"> работят индивидуално, в малки групи и в голяма група; четат оригинална френска реч (автентични материали); ползват материали от различни информационни източници (книги, вестници, списания, Интернет) за изпълнение на задачи и работа по проекти; работят в библиотеки и информационни центрове и ползват различни справочници; изграждат стратегии за учене и се самооценяват; работят с материали и източници, формиращи социокултурна компетентност работят в благоприятна атмосфера. 	<ul style="list-style-type: none"> позоваване; библиография композиция <p>Български език:</p> <ul style="list-style-type: none"> Умения за общуване в гражданската, институционалната и стопанската сфери; Умения за участие в дебати и дискусии; Знания и умения за съставяне на аргументативен текст; <p>Обществени науки и гражданско образование :</p> <ul style="list-style-type: none"> Знания за ролята на религиите и традициите за социалната принадлежност

1	2	3	4	5	6
Г О В О Р Е Н Е	<p>Ученикът: Участва в свободен разговор или дискусия; излага и отстоява мнението си, изразява отношение към мнението на събеседниците си с необходимата толерантност.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Задава въпроси • Разказва, описва, обяснява, обсъжда; • Привежда аргументи. <p>Прави разширени подготвени изказвания, в които анализира, коментира, обобщава, оценява информация от различни източници.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Анализира и интерпретира литературен текст съобразно специфичните за жанра и текстовата разновидност методи; • Анализира, обобщава и оценява информация от специализирани, научно-популярни и публицистични текстове; <p>Отговаря на въпроси, свързани с неговата личност, образование, проекти, в рамките на събеседване (интервю).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отговаря адекватно, придържа се към темата; • Излага конкретна информация ясно, логически свързано; • Обяснява намеренията си, отстоява позициите си като се аргументира <p>Изразява се уверено, с правилно произношение и подходяща интонация, на стандартен език, с адекватно на ситуацията речево поведение и прилага ефективно компенсаторни стратегии за преодоляване на комуникативни проблеми.</p>	<p>Учениците трябва да могат да: <u>Водят разговори</u> с един или повече събеседници, в пряк контакт или по телефона; <u>Излагат, коментират информация</u> по следните теми: Човекът и природата; Общество, обществен ред, традиции, религии, толерантност; семейство; Обществен живот във Франция и някои франкофонски страни; Личност: лично щастие, мечти, идеали; Национална идентичност и национални, общочовешки и европейски ценности; Професии, трудова дейност и свободно време; качество на живот; Изкуство, френска литература (XVIII, XIX и XXв.), творци. Сцената и екрана.</p> <p><u>Участват в дискусии: правят разширени подготвени изказвания</u> по предвидените по-горе теми, в които: Съобщават, твърдят Обясняват, преценяват Парафразират, резюмират Тълкуват, експлицират Аргументират, доказват Правят преход, нюансират; синтезират, заключават <u>Използват речта</u> в интерактивни ситуации <u>Роли</u> в общуването: частно лице; читател в сферата на масовата информация; събеседник в разговор (и по телефона); приятел, познат в сферата на личния живот; участник в дискусия.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le roman, vers la peinture réaliste (extrait au choix). • Renouvellement du théâtre: comédie, drame bourgeois (dialogue et récit au théâtre) (<i>Les Fausses confidences, Marivaux, Le Barbier de Séville, Beaumarchais</i>). • L'autobiographie (<i>Les Confessions, J.-J.Rousseau</i>). • Le Romantisme, le mal du siècle; l'artiste: individualisme et introspection ou engagement humanitaire, le salut par l'écriture; L'autobiographie (<i>Mémoires d'outre-tombe, Chateaubriand</i>). • La tonalité lyrique (indices du lyrisme et thèmes, <i>Les Nuits, Musset; Les Contemplations, Hugo</i>). • Le héros romantique; Le drame romantique: <i>Hernani, Hugo; Le roman romantique (Le Rouge et le Noir, Stendhal, Notre Dame de Paris, Hugo)</i>. 	<p>На учениците трябва да се даде възможност да:</p> <ul style="list-style-type: none"> • работят индивидуално, в малки групи и в голяма група и по проекти; • работят в благоприятна атмосфера; • се изразяват и общуват в и извън учебна обстановка; • участват в конкурси и артистични дейности на френски език; • представят материали от различни информационни източници, формиращи социокултурна компетентност; • изграждат стратегии за учене; оценяват и се самооценяват; 	<ul style="list-style-type: none"> • Знания за структурата на обществото и социални различия; • Знания за европейските структури в миналото и днес; <p>Изобразително изкуство и Музика:</p> <p>Придобитите знания по история на музиката и изкуствата служат като основа за по-подробното запознаване с френското изкуство.</p>

1	2	3	4	5	6
П И С А Н Е	<p>Ученикът:</p> <p>Пише есе, в което изразява и аргументира лично мнение, позовава се на факти, авторитети, други източници:</p> <ul style="list-style-type: none"> Пише есе, в което коментира характеристиките и спецификата на кратък литературен текст или откъс; Пише есе по тема, свързана с проблеми на обществения живот, културата, образованието и общи философски въпроси. <p>Пише кратък доклад, като за целта подбира и синтезира материали от различни източници:</p> <ul style="list-style-type: none"> Излага факти - ясно, точно и последователно; Прави изводи; Добре структурира своя текст и умее да акцентира върху логическите връзки. <p>Пише официални писма по проблеми, които пряко засягат, като излага позицията си и съобразява изложението си с комуникативните си намерения и с предполагаемия читател:</p> <ul style="list-style-type: none"> Излага факти - ясно, точно и последователно; Изразява мнение, отношение към проблем; Привежда доводи; Прави изводи и обосновава предложения. Добре структурира своя текст и умее да акцентира върху логическите връзки. <p>Използва подходящи за ситуацията езикови средства; графично оформление, правопис и пунктуация, които съответстват на чуждоезиковите норми.</p>	<p>Учениците трябва да могат да:</p> <p><u>Водят бележки</u> <u>Пишат официални писма.</u> <u>Изготвят доклад.</u></p> <p><u>Пишат есе:</u> коментар на литературен текст и есе по проблеми в рамките на следните теми: Човекът и природата; Общество, обществен ред, традиции, религии, толерантност; семейство; Обществен живот във Франция и някои франкофонски страни; Личност: лично щастие, мечти, идеали; Национална идентичност и национални, общочовешки и европейски ценности; Професии, трудова дейност и свободно време; качество на живот; Изкуство, френска литература (XVIII, XIX и XXв.), творци. Сцената и екранът.</p> <p><u>В текстовете, които създават учениците:</u></p> <p>Съобщават, твърдят Обясняват, преценяват Парафразират, резюмират Тълкуват, експлицират Аргументират, доказват Правят преход, нюансират, синтезират, заключават (За постигане на тези умения по писане и говорене (вж. Говорене) учениците си служат с предвидените езикови (лексика, граматика, видове текстове) знания и умения по Слушане и Четене.)</p> <p><u>Роли в общуването:</u> Кореспондент; коментатор</p>	<ul style="list-style-type: none"> Parnasse et Symbolisme; Versification: vers, rimes, strophes, vers libre, le poème en prose (Baudelaire, Rimbaud, Verlaine, œuvres au choix). Le Réalisme: <ul style="list-style-type: none"> Le texte narratif, la focalisation (externe, interne, zéro); Le texte descriptif: structure, point de vue; fonctions: rôle explicatif et symbolique (<i>Le Père Goriot, Balzac, Madame Bovary, Flaubert, Bel Ami, Maupassant</i>). Réalisme et Naturalisme: la méthode expérimentale; (<i>Germinal, Zola</i>). Le fantastique: <i>Contes, Maupassant</i>. La poétique de la modernité; l'écriture novatrice: Apollinaire. <p>(Новите понятия в колона 4 се взимат предвид при изграждането на четирите умения.)</p>	<p>На учениците трябва да се даде възможност да:</p> <ul style="list-style-type: none"> работят индивидуално, в малки групи и в голяма група; общуват в ситуации в и извън учебна обстановка; си водят бележки и се изразяват писмено в учебна и извънучебна среда; работят по проекти; осъществяват кореспонденция на френски език; ползват уменията си за писмено изразяване в интерактивни форми на работа; участват в извънкласни дейности на френски език (ученически вестник, конкурс); изграждат стратегии за учене; оценяват и се самооценяват; работят с материали и източници, формират социокултурна компетентност; работят в благоприятна атмосфера. 	

1	2	3	4	5	6
<p>П Р Е В О Д</p> <p>от</p> <p>френски на български език в 4-те ядра</p>	<p>Ученикът разбира, интерпретира и предава на български език кратки откъси от художествени, публицистични и научно-популярни текстове.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Анализира текста на равнище дума, изречение, параграф. • Интерпретира и намира правилното съотношение между неутрално, контекстуално и стилистично-оцветено значение. <p>Ползва двуезични, тълковни и синонимни речници.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Интерпретира правилно и с мярка като различава неутрално, контекстуално и стилистично оцветено значение • Умеят да наблюдават и да сравняват специфични за родния и чуждия езици конструкции и правилно да ги преобразуват, там, където е необходимо (от чужд на роден език) • Умеят да различават фразеологизми • Умеят да се изразяват граматически правилно и стилистично чисто на български език (Изброените умения се основават на много добро познаване на лексиката и граматиката на стандартния език и на спецификите на основните стилски равнища.) <ul style="list-style-type: none"> • <u>Роли:</u> посредник, преводач 			

V. СПЕЦИФИЧНИ МЕТОДИ И ФОРМИ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ НА ПОСТИЖЕНИЯТА НА УЧЕНИКА В XI КЛАС.

В XI клас на профилираните гимназии уменията на ученика по френски език се оценяват по следните общи критерии:

За рецептивните умения (четене и слушане):

- Откриване, разпознаване на конкретни елементи в текст (вкл. текстовата разновидност, основни литературни похвати)
- Подбиране, сравняване, групиране, систематизиране, синтезиране на информация от различни източници
- Анализирание, разграничаване, оценяване на позиции, идеи в текст
- Определяне на социокултурния характер на изказването, текста

Оценяването се основава на броя на откритите, разпознати, правилно подбрани, сравнени, групирани, систематизирани елементи, успешно направени логически връзки, хипотези за разграничаване на позиции, идеи, съобразно с използваните в методиката на чуждоезиковото обучение методи и форми на оценяване.

За продуктивните умения (говорене и писане):

- Адекватност на комуникативната ситуация (особености на устната и писмената реч, възприети норми в официалната или личната кореспонденция)
- Езикова правилност (изказването отговаря на чуждоезиковите норми)
- Езиково богатство (особено при дейностите описване, разказване, преформулиране, резюмиране, аргументиране)

- Логическа структура на изложението (особено при анализ, текст разсъждение (есе))

Оценяването се основава на точност и разнообразие (при подбора на изразните средства), яснота (при структуриране на фразата), логичност и свързаност (при структуриране на параграфа и текста, използване на свързващи думи) на изказването, съобразяване със спецификата на речевата ситуация, произношение, интонация, скорост на говорене, правопис.

Критерии за есе – текст разсъждение по зададена тема:

- Съответствие на текста на темата
- Уместност и логичност на изразените идеи
- Обясняване на гледна точка: лична или нелична
- Ясно изразени и нюансирани доводи (аргументация)
- Последователност и свързаност при изграждане веригата на разсъждението
- Привеждане на уместни примери в подкрепа на изразените идеи
- Ясна структура на абзаца
- Уместно използване на свързващи думи и конструкции за осъществяване на преход, заключение, изразяване на съгласие/подкрепа и противопоставяне
- Използване на точни, уместни и разнообразни лексикални средства
- Използване на ясна синтактична структура и гъвкава формулировка (aisance)
- Правилен правопис

За литературните компетентности:

Критерии за есе – коментар на литературен текст

- Валидни са критериите за есе – текст разсъждение по зададена тема

Както и:

- Наличието и степента на:

- Обективно, точно и нюансирано наблюдение на системите от форми
- Анализ на организацията им и отчитане на техния динамизъм

– Изследване и интерпретиране на имплицитното
– Логична и адекватна хипотеза (хипотези) за смисъла на текста и доказването ѝ
– Синтез, резултат от наблюдението и анализа (при който се подчертава особенният смисъл/послание на текста чрез оригиналния авторов изказ, комплексното вътрешно единство на текста или на творбата и пр.)

– Личен прочит

За уменията по превод от чужд на роден език:

Наличието и степента на:

– Правилно разбиране, интерпретиране на смисъла и предаване на български език
– Откриване и интерпретиране, правилно и с мярка, на неутрално, контекстуално и стилистично оцветено значение

– Наблюдение, сравняване на специфични за родния и за чуждия език конструкции и правилното им преобразуване

– Различаване на фразеологизми

– Граматически правилно и стилистично чисто изразяване на български език

В процеса на обучение се оценяват всички езикови умения, а по преценка на учителя се проверяват и знанията за езика, както и социокултурните знания.

Контролни задачи:

За оценяване на знанията и уменията се предлагат различни контролни задачи, чрез които се постигат конкретна или комплексна оценка на знанията и уменията на учениците. До IX клас преобладават конкретните задачи за проверка, а след IX – комплексните.

Използват се тестове и задачи за оценяване от типа:

- въпроси с избираем отговор
- текст с пропуснати елементи (texte lacunaire)
- тест за откриване на прилики и разлики
- тест за подреждане по определени признаци
- отговор на въпроси
- довършване на текст
- текст с въпроси за четене с разбиране
- текст с въпроси за слушане с разбиране
- диктовки
- есе – коментар на литературен текст
- есе – текст разсъждение по зададена тема
- доклад
- превод от френски на български език

VI. СПЕЦИФИЧНИ МЕТОДИЧЕСКИ УКАЗАНИЯ ЗА XI КЛАС.

Анализ на литературен текст

Основно схващане при анализа на литературен текст е, че смисълът на текста се изгражда чрез прочитане. Това изграждане е постепенно: ученикът наблюдава текста и в хода на наблюденията си изгражда хипотези относно смисъла, които трябва достатъчно пълно и убедително да докаже. Ученикът следователно е активна страна в този процес, който има два основни аспекта: изграждане смисъла на текст и осъзнаването, че това става/може да стане чрез прилагането на съвкупност от методи (подходи).

Анализът на литературен текст за целите на обучението по френски (чужд) език се състои в:

- Обективно, точно и нюансирано наблюдение на системите от форми (граматика, морфология и синтаксис; лексика, лексикални полета, смислови (семантични) полета; *spécificité et énonciation* (Кой говори?); стилстични похвати и средства: метафора и метонимия; стилстични ефекти; повърхностни и вътрешни структури)
- Анализ на организацията на тези форми и отчитане на техния динамизъм (взаимни връзки) в рамките на текста (конвергентност и дивергентност)
- Предназливо и систематично изследване на онова, което не е изразено ясно в текста (имплицитна информация)
- Постепенно изграждане на хипотеза/хипотези за смисъла на текста, чиято правдоподобност трябва внимателно да се докаже
- Синтезиране/синтез, който изяснява и изтъква особенния смисъл/послание на текста чрез оригиналния авторски изказ, комплексното вътрешно единство на текста или на творбата, обект на анализ, и пр.
- Личните реакции на учениците при съприкосновение с текста – те не бива да бъдат пренебрегвани, а учениците трябва да бъдат научени да обосновават и нюансират преценката си
- Крайна цел на работата с литературен текст в контекста на обучението по френски език е учениците да придобият умения на самостоятелни читатели

Забележка:

Учителят предлага на учениците си и ги научава да си служат с подробен инструментариум за анализ на текстове от различните разновидности и жанрове (*Littérature, textes et méthode, 2de, Hatier, p. 406–408* и др. учебници и учебни помагала).

Забележка:

Литературният анализ не предполага:

- Парафразиране на текста
- Следване, дума по дума, линейното развитие на текста
- Търсене на някакво априорно (предварително съществуващо и предпоставено) намерение от страна на автора
- Разделяне на съдържанието от формата
- Следване и придържане към съществуващи естетически клишета

Обучението по френски език в XI клас съчетава успоредно работа върху нелитературни (функционални) съвременни текстове и литературни текстове/откъси от посочените жанрове и автори в колона *Нови понятия*. При изграждане на четирите умения, както и на уменията за межкултурно общуване и на стратегиите за учене в обучението по френски език учителят продължава да прилага методите и формите, представени по-подробно в учебните програми за IX и X клас.

УЧЕБНА ПРОГРАМА ПО ФРЕНСКИ ЕЗИК – XI И XII КЛАС, ВТОРИ ЧУЖД ЕЗИК – ПРОФИЛИРАНА ПОДГОТОВКА

УЧЕБНАТА ПРОГРАМА ВКЛЮЧВА:

- I. Общо представяне на учебната програма
- II. Цели на обучението по френски език в XI и в XII клас
- III. Очаквани резултати от обучението при завършване на XII клас
- IV. Учебно съдържание (очаквани резултати по теми, понятия, контекст и дейности, междупредметни връзки)
- V. Специфични методи и форми за оценяване на постиженията на ученика по френски език в XI и в XII клас на профилираните гимназии
- VI. Методически насоки

I. ОБЩО ПРЕДСТАВЯНЕ НА УЧЕБНАТА ПРОГРАМА.

Учебната програма по френски като втори чужд език в XI и в XII клас е предназначена за обучението на ученици от профилираните гимназии или паралелки с интензивно изучаване на чужд език. Тя е съставена на базата на *Държавните образователни изисквания за учебно съдържание по чужд език* и *Рамковите изисквания на МОИ за разработване на учебни програми*. Взети са предвид определените от ВПР равнища за учебното съдържание.

Овладеяването на френски език като чужд допринася за общото културно и интелектуално развитие на учениците. Чуждоезиковото обучение формира у тях езикова култура, култура на общуване, възниквава ги в дух на толерантност към другите и самоуважение. Учениците придобиват знания за Франция и франкофонските страни и народи, за световната история и културно наследство.

Овладеяването на френски език позволява на учениците да общуват в рамките на франкофонската общност, а също и с говорещи френски език в рамките на други културни общности, като тази на първия език.

У учениците се изгражда положително отношение към изучавания език и култура, толерантност при съприкосновение с различни културни традиции и готовност за межкултурно общуване.

И на това равнище ръководеща остава презумпцията, че учениците, завършили X (респективно XI) клас на профилираните гимназии, имат изградени умения за учене на чужд език и опит в усвояване на знания и изграждане на умения (например наблюдение и съпоставяне на езикови явления, откриване на граматични правила, извеждане на модели, запомняне на думи и структури, подбор на езикови средства за осъществяване на комуникативни намерения, създаване на текст, общуване), което е предпоставка за по-интензивно усвояване на езикови знания и умения, а също така за по-голяма самостоятелност на учениците в учебния процес. Учениците осъзнават целта на учебните задачи, имат собствено отношение към стратегията на обучение, способни са да правят подбор сред тях и да използват онези, които преценяват като най-успешни за себе си. Знанията и уменията, придобити по първия чужд език, а и по-роден език, подпомагат по-бързото и леко овладяване на втория чужд език.

Минималният брой учебни часове, необходим за постигане на планираното равнище на комуникативна компетентност по френски език, е 144 учебни часа.

II. ЦЕЛИ НА ОБУЧЕНИЕТО ПО ФРЕНСКИ КАТО ВТОРИ ЧУЖД ЕЗИК В XI И XII КЛАС.

В XI и XII клас в обучението по френски език като втори чужд език в профилираните училища и паралелките с интензивно изучаване на чужд език главната цел продължава да бъде формирането на комуникативна компетентност у учениците в нейните различни аспекти: лингвистичен, функционален, социокултурен, стратегически. Тези аспекти са разглеждани в рамките на четирите вида речева дейност: четене, слушане, говорене, писане, които учениците овладяват чрез и за ситуациите на ежедневно общуване. Учениците възприемат езика като средство за общуване и го осъзнават като система.

III. ОЧАКВАНИ РЕЗУЛТАТИ ОТ ОБУЧЕНИЕТО ПРИ ЗАВЪРШВАНЕ НА XII КЛАС.

При завършване на XII клас ученикът притежава умения за общуване на втория чужд език, които му позволяват да удовлетворява комуникативните си потребности в познати ситуации. Ученикът възприема информация от автентични устни и писмени текстове със стандартен език и произношение. Изразява се с несложни средства, в познати ситуации и по теми, които го интересуват. Прилага компенсаторни стратегии за преодоляване на комуникативни проблеми. Правописът, произношението и интонацията му се доближават до основните норми за устно и писмено общуване на френски език..

В таблицата по-долу (колони 1. и 2.) са конкретизирани специфичните цели за това равнище по учебни ядра. Те са формулирани като очаквани резултати от обучението, т.е. спрямо това, което ученикът умее да извършва чрез средствата на френския език.

IV. УЧЕБНО СЪДЪРЖАНИЕ.

Учебното съдържание е представено основно в колони 3. и 4. Съдържанието на компонентите в колона 3. се отнася за четирите ядра на програмата. За правилното разбиране на колона *Основни нови понятия* следва да отбележим, че основната цел не е усвояването на тези понятия (те са изключително малко на брой), а тяхното изразяване с нови езикови средства.

В колона 5. се отразяват важни елементи за обстановката, в която протича обучението, за дейностите, извършвани от учениците, за формите на работа, които допринасят за постигането на очакваните резултати и които следва да бъдат използвани пълноценно, обогатявани и адаптирани в зависимост от конкретните условия на място и от потребностите на конкретните ученици. Решаваща за това е ролята на учителите и уменията им да въвличат активно учениците в интерпретирането и осъществяването на дейностите.

В обучението по френски език се използват както речевите умения и езиковите знания, получени от учениците в рамките на обучението по български език, така и теми, умения и нагласи, формирани в обучението по предметите от различни културнообразователни области, които се използват в цялото многообразие на ситуации на общуване. Възможностите за осъществяване на междупредметни връзки са описани в последната колона. Тя се отнася към всички ядра на учебното съдържание по френски език и следва да се обогатява конкретно включително и най-вече чрез сътрудничеството между учителите в съответния випуск и училище.

III. Очаквани резултати		IV. Учебно съдържание (теми, езикови средства, контекст и дейности, междупредметни връзки)			
Ядра на УС	Очаквани резултати на равнище учебна програма	Очаквани резултати по компоненти	Основни нови понятия	Контекст и дейности	Междупредметни връзки
С П У Ш А Н Е	<p>Ученикът:</p> <p>Разбира основната информация от кратки публицистични и художествени текстове с ясна структура и дикция, нормална скорост на говорене и стандартно произношение:</p> <ul style="list-style-type: none"> разбира основната информация от литературни текстове/откъси; определя основната тема, проследява сюжетната линия, хронологичната и логическа последователност; разграничава позиции на участниците, като се ориентира по контекста, ключови думи и познати словообразователни модели. <p>Разбира в подробности кратки диалози с един или повече събеседници, свързани с всекидневието му:</p> <ul style="list-style-type: none"> разбира в подробности въпросите и указанията на учителя в час; разбира в подробности съобщения във всекидневни ситуации и разговори на познати теми на стандартен език и с нормална скорост на говорене. <p>Разбира конкретна информация от кратки съобщения:</p> <ul style="list-style-type: none"> разбира конкретна информация от съобщения в ежедневни ситуации (на гара, летище, от запис на телефонен секретар и пр.); разбира конкретни факти и сведения от радио- и телевизионни предавания за събития, които го интересуват; отчита значението на фоновите шумове, интонацията, скоростта на говорене. 	<p>Учениците трябва да могат да:</p> <p>Слушат откъси от предавания по радиото, телевизията (новини, репортажи и пр.); кратки разговори (и по телефона), песни; съобщения по следните теми: Личен живот: характер, качества на личността, убеждения, национална идентичност, традиции, религия; Дом, семейство, междуличностни отношения; жилище, обзавеждане, селище, транспорт; Околна среда; Ежедневие и свободно време: bricolage, пътуване, отсядане в хотел, мотел и др., развлечения: изкуство, четене, спорт; Обучение и избор на професия; Услуги: пазаруване, произшествия: търсене и оказване на помощ (полиция, спасителни служби, сервизи); медицинско обслужване.</p> <p>Разбират основни словесни действия, в които се изразява:</p> <p>А. (от X клас):</p> <ul style="list-style-type: none"> организация, в пространството, времето условие, възможно действие намерение за действие, чувства отношение към действие притежание, сравняване на качество <p>Б. – причина и следствие</p> <ul style="list-style-type: none"> нереално действие (Subjonctif Présent, Conditionnel Passé, I forme) противопоставяне/отстъпление предаване на чужда реч (discours direct et indirect) <p>Разбират връзките в сложното изречение (proposition relative, complétive, circonstancielle).</p> <p>Изпълняват ролята на слушател в разговори и в сферата на масовата информация, на свободното време и на образованието.</p>	<p>Нереално действие</p> <p>Модални глаголи и словосъчетания</p> <p>Conditionnel Passé</p> <p>Verbes et locutions impersonnelles exprimant l'attitude subjective</p> <p>Subjonctif Présent, Conditionnel Passé, I forme</p> <p>Discours direct et indirect</p> <p>Proposition relative, complétive, circonstancielle</p>	<p>На учениците трябва да се даде възможност да:</p> <ul style="list-style-type: none"> слушат оригинална френска реч, вкл. с визуална опора работят с материали от различни информационни източници (радио, телевизия, RFI, TV5, видео, Интернет, Vifax...) слушат индивидуално, в малки групи и в голяма група прилагат различни стратегии за слушане с разбиране работят в спокойна и творческа атмосфера 	<p>Използват се знания и умения, придобити в предишните години по:</p> <p>Български и първи чужд език</p> <p>Развиват се уменията на учениците да разбират и съобразяват речта си с основни характеристики на комуникативната ситуация.</p> <p>Българска литература</p> <p>Съпоставят се традиции, обичаи; мит, фолклор литература; жанрово многообразие.</p> <p>Ползват уменията за разграничаване на стил и сфери на общуване, речев етикет.</p>

1	2	3	4	5	6
Ч Е Т Е Н Е	<p>Ученикът:</p> <p>Разбира основната информация от кратки литературни, публицистични и научнопопулярни текстове, автентични и адаптирани, на стандартен френски език:</p> <ul style="list-style-type: none"> • разбира темата и тона в художествен текст, както и отношенията, позициите и чувствата на персонажите; • проследява сюжетната линия, хронологичната и логическата последователност, определя етапи; • разбира основната информация от несложни или адаптирани журналистически текстове; • разбира основни елементи от кратки научно-популярни статии на стандартен език. <p>Разбира в подробности лични и читателски писма, като отбелязва въпроси, гледни точки, съдържащи се в тях; разбира указания, разписания:</p> <ul style="list-style-type: none"> • разбира някои основни социокултурни особености: принадлежността на текста към франкофонските култури по структурни, стилови и др. особености на текста. <p>Намира конкретна информация в:</p> <ul style="list-style-type: none"> • кратки инструкции на позната тематика; • каталози, справочници, програми; • туристически проспекти; • научнопопулярни или журналистически текстове по проблеми, които го интересуват. • прилага компенсаторни стратегии: открива ключови думи, служи си с контекстна догадка. 	<p>Учениците трябва да могат да:</p> <p>Четат и разбират съобщения, инструкции, разписания, каталози, проспекти, справочници, лични писма, кратки откъси от литературни, публицистични и научно-популярни текстове по следните теми: Личен живот: характер, качества на личността, убеждения, национална идентичност, традиции, религия; Дом, семейство, междуличностни отношения; жилище, обзавеждане, селище, транспорт; Околна среда; Ежедневие и свободно време: bricolage, пътуване, отсядане в хотел, мотел и др., развлечения: изкуство, четене, спорт; Обучение и избор на професия; Услуги: пазаруване, произшествия: търсене и оказване на помощ (полиция, спасителни служби, сервиси); медицинско обслужване .</p> <p><u>Разбират основни словесни действия, в които се изразява:</u></p> <p>А. (от X клас):</p> <ul style="list-style-type: none"> – организация, в пространството, времето: условие, възможно действие – намерение за действие, чувства, отношение към действие – притежание, сравняване на качество <p>Б. – причина и следствие</p> <ul style="list-style-type: none"> – нереално действие (Subjonctif Présent, Conditionnel Passé, l forme) – противопоставяне/отстъпление – предаване на чужда реч (discours direct et indirect) <p>Разбират връзките в сложното изречение (proposition relative, complétive, circonstancielle) .</p> <p><u>Изпълняват ролята на читател</u> в сферата на масовата информация, на свободното време и на образованието</p> <p>Владееят правилата за четене .</p>	<p>Нереално действие</p> <p>Модални глаголи и словосъчетания</p> <p>Conditionnel Passé</p> <p>Verbes et locutions impersonnelles exprimant l'attitude subjective</p> <p>Subjonctif Présent, Conditionnel Passé, l forme</p> <p>Discours direct et indirect</p> <p>Proposition relative, complétive, circonstancielle</p>	<p>На учениците трябва да се даде възможност да:</p> <ul style="list-style-type: none"> • четат оригинална френска реч • работят с материали от различни информационни източници (книги, списания, вестници, автентични документи от ежедневието, Интернет) • работят със справочни материали (речници, граматика) • работят индивидуално, в малки групи и в голяма група • прилагат различни стратегии за четене с разбиране 	<p>История :</p> <p>Обогатяват се знанията на учениците за някои исторически събития, свързани с Франция и с франкофонските страни.</p> <p>География :</p> <p>Задълбочават се знанията на учениците за географските особености на Франция и на някои франкофонски страни.</p> <p>Обществени науки и гражданско образование :</p> <p>Учениците общуват по темите:</p> <p>Образование, професии, интереси. Гражданско общество. Световно стопанство. Ролята на езика и традициите за националната обвързаност. Социални различия.</p>

1	2	3	4	5	6
<p>Г О В О У Е И Е</p>	<p>Ученикът:</p> <p>Води разговор в ежедневни ситуации, като обменя и обсъжда конкретна информация, говори за преживявания и събития от миналото и настоящето, изказва свои чувства, намерения и идеи за бъдещето:</p> <ul style="list-style-type: none"> • води свободно разговор на познати теми; • изразява мнението си по дадено събитие, чувство на удовлетвореност, недоволство и др.; • описва и разказва събития и ситуации. <p>Изразява желание да получи информация, предмети или услуги, като обяснява предпочитанията си:</p> <ul style="list-style-type: none"> • търси информация в ежедневни ситуации (например за събития, хора, услуги, маршрут и т.н.); • обяснява предпочитанията, изразява намеренията си. дава предложения, идеи. <p>Води кратък личен разговор по телефона на познати теми, като търси и дава информация:</p> <ul style="list-style-type: none"> • разговаря на теми от ежедневието си с различни комуникативни намерения; • оставя съобщение на телефонен секретар. <p>Използва прости езикови средства, произношението и интонацията му се доближават до основните модели на френския език, прилага компенсаторни стратегии за преодоляване на комуникативни проблеми:</p> <ul style="list-style-type: none"> • съобразява изразните си средства със ситуацията; • допусканите грешки и неточности не възпрепятстват общуването. 	<p>Учениците трябва да могат да:</p> <p>Се изказват и участват в разговори с един или повече събеседници по темите: Личен живот: характер, качества на личността, убеждения, национална идентичност, традиции, религия; Дом, семейство, междуличностни отношения; жилище, обзавеждане, селище, транспорт; Околна среда; Ежедневие и свободно време: bricolage, пътуване, отсядане в хотел, мотел и др., развлечения: изкуство, четене, спорт; Обучение и избор на професия; Услуги: пазаруване, произшествия: търсене и оказване на помощ (полиция, спасителни служби, сервизи); медицинско обслужване.</p> <p><u>Изразяват:</u></p> <p>А. (от X клас):</p> <ul style="list-style-type: none"> – организация, във времето, пространството, когато разказват кратко събитие – условие, възможно действие – намерение за действие, чувства, отношение към действие – притежание, сравняване на качества . <p>Б. – причина и следствие</p> <ul style="list-style-type: none"> – нереално действие (Subjonctif Présent, Conditionnel Passé, 1 forme) – противопоставяне/отстъпление – предаване на чужда реч (discours direct et indirect) <p>Разбират връзките в сложното изречение (proposition relative, complétive, circonstancielle).</p> <p><u>Изпълняват ролята</u> на събеседник в сферата на свободното време и на образованието; на клиент в сферата на услугите .</p>	<p>Нереално действие</p> <p>Модални глаголи и словосъчетания</p> <p>Conditionnel Passé</p> <p>Verbes et locutions impersonnelles exprimant l'attitude subjective</p> <p>Subjonctif Présent, Conditionnel Passé, 1 forme</p> <p>Discours direct et indirect</p> <p>Proposition relative, complétive, circonstancielle</p>	<p>На учениците трябва да се даде възможност да:</p> <ul style="list-style-type: none"> • общуват в ситуации • се изразяват в рамките на учебното занятие • общуват в среда с благоприятен психологически климат • се изказват индивидуално в диалог и дискусия • представят, включително с илюстративен материал, резултати от работа в малки групи и в голяма група и по проект • участват в игри състезания, дейности, свързани с различни форми на устно изразяване. 	<p>Разширяване на Европейския съюз и европейски структури.</p> <p>Информатика и информационни технологии</p> <p>Използват се уменията на учениците за:</p> <p>Работа с мултимедийни продукти;</p> <p>Търсене на информация в Интернет;</p> <p>Текстообработка.</p>

1	2	3	4	5	6
<p>П</p> <p>И</p> <p>С</p> <p>А</p> <p>Н</p> <p>Е</p>	<p>Ученикът:</p> <p>Съставя план на прочетен текст:</p> <ul style="list-style-type: none"> • води бележки при четене и слушане; • предава основното съдържание на текст под формата на план или в съкратен вид; • съставя план за устно изказване. <p>Пише писмо, за да сподели свои преживявания и да изрази благодарност, поздравления и пожелания:</p> <ul style="list-style-type: none"> • пише лични писма, в които разказва събития, описва ситуации, изразява свои лични или предава чужди впечатления и мнения; • пише читателски писма, в които коментира проблеми и прави предложения. <p>Пише лични съобщения и обяви, свързани с непосредствените си потребности:</p> <ul style="list-style-type: none"> • потъква формуляри за лични нужди; • съставя кратък автобиографичен текст. <p>Пише кратко съчинение по зададена тема (аргументативен текст) и кратък повествователен текст.</p> <p>Използва прости езикови средства, правопис и пунктуация, които се доближават до основните норми на чуждия език:</p> <ul style="list-style-type: none"> • съобразява езиковите средства с основните изисквания за писмено общуване; • спазва основните норми на чуждия език, допуснатите грешки и неточности не пречат на разбирането. 	<p>Учениците трябва да могат да:</p> <p>Потъкват правилно формуляри</p> <p>Съставя план на прочетен текст</p> <p>Пишат кратки автобиографии, обяви и съобщения; лични и читателски писма, дневник, в които разказват случки или изразяват мисли по следните теми: Личен живот: характер, качества на личността, убеждения, национална идентичност, традиции, религия; Дом, семейство, междуличностни отношения; жилище, обзавеждане, селище, транспорт; Околна среда; Ежедневие и свободно време: bricolage, пътуване, отсядане в хотел, мотел и др., развлечения : изкуство, четене, спорт; Обучение и избор на професия; Услуги: пазаруване, прозшествия: търсене и оказване на помощ (полиция, спасителни служби, сервиси); медицинско обслужване.</p> <p>Изразяват:</p> <p>А. (от X клас):</p> <ul style="list-style-type: none"> → организация, във времето, пространството, когато разказват кратко събитие → условие, възможно действие → намерение за действие, чувства, отношение към действие → притежание, сравняване на качества <p>Б. – Причина и следствие</p> <ul style="list-style-type: none"> – Нереално действие (Subjonctif Présent, Conditionnel Passé, 1 forme) – Противопоставяне/отстъпление – Предаване на чужда реч (discours direct et indirect) <p>Разбират връзките в сложното изречение (proposition relative, complétive, circonstancielle). Владее основни правила за писмено изразяване.</p> <p><u>Изпълняват ролята на кореспондент в свободното време и на разказвач.</u></p>	<p>Нереално действие</p> <p>Модални глаголи и словосъчетания</p> <p>Conditionnel Passé</p> <p>Verbes et locutions impersonnelles exprimant l'attitude subjective</p> <p>Subjonctif Présent, Conditionnel Passé, 1 forme</p> <p>Discours direct et indirect</p> <p>Proposition relative, complétive, circonstancielle</p>	<p>На учениците трябва да се даде възможност да:</p> <ul style="list-style-type: none"> • водят кореспонденция на френски език (по пощата или по електронна поща) • следват оригинални писмени образци на френски език • изработват писмени текстове индивидуално, в малки групи, в голяма група и по проект • планират работата си с помощта на справочни материали (речници, граматика, справочници) 	<p>Биология:</p> <p>Учениците използват знанията си, за да говорят по теми, предвидени в чуждоезиковото обучение:</p> <p>проблеми на околната среда, среда на живот, здраве и природосъобразен начин на живот.</p> <p>Музика и изобразително изкуство:</p> <p>(до IX клас)</p> <p>Придобитите знания по история на музиката и изкуствата служат като основа за по-подробното запознаване с френското изкуство.</p>

V. СПЕЦИФИЧНИ МЕТОДИ И ФОРМИ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ НА ПОСТИЖЕНИЯТА НА УЧЕНИКА.

В XI и в XII клас на профилираните гимназии и паралелки се оценяват следните умения по френски език:

Слушане

Уменията на учениците да: разбират основната информация в кратки устни текстове, в кратки разговори и съобщения по определените в програмата теми.

Четене

Уменията на учениците да четат и разбират основната информация от кратки писмени текстове, третиращи определените в програмата теми.

Говорене

Уменията на учениците да участват в разговор по познати теми, като информират, разказват кратко събитие, описват обект, ситуация, изказват мнение, намерение, правят предложение.

Уменията на учениците да съобразяват изразните си средства със ситуацията на общуване.

Писане

Уменията на учениците да попълват формуляри, да пишат кратка автобиография.

Уменията на учениците да пишат лични и читателски писма и да изразяват мисли и лични преживявания, да правят предложение, да коментират проблеми.

Уменията на учениците да се съобразяват с основните норми за писмено общуване.

Контролни задачи

За оценяване на знанията и уменията се предлагат различни контролни задачи, чрез които се постига конкретна или комплексна оценка на знанията и уменията на учениците.

Използват се тестове и задачи за оценяване от типа:

- въпроси с избираем отговор
- текст с пропуснати елементи (texte lacunaire)
- тест за подреждане по определени признаци
- отговор на въпроси
- текст с въпроси за четене с разбиране
- текст с въпроси за слушане с разбиране
- диктовка (дидактизиран текст)

VI. МЕТОДИЧЕСКИ НАСОКИ.

При обучението по френски като втори чужд език в XI и в XII клас продължава овладяването на основни езикови знания и на умения за общуване на френски език. Учебният материал включва най-важните езикови факти и явления, основните особености на френската езикова система.

Обучението по френски език в XI и в XII клас цели постигането на базови умения за общуване в рамките на предвидените теми и ситуации. Постигането им се улеснява от овладяната на по-високо равнище комуникативна компетентност по първия чужд език.

Четенето и слушането се развиват въз основа на образци от всички посочени текстови разновидности. Вниманието се насочва към овладяването на основните стратегии на разбиране, като се поощрява прилагането на компенсаторни стратегии и използва-

нето на справочни материали. Изразяването в устна и в писмена форма се реализира на основата на визуални (нагледни и текстови) и слухови опори, на определени параметри на комуникативната ситуация.

За да се достигнат равнищата, определени от учебните програми за съответната година, е необходимо да се прилагат разнообразни дейности (описани в колона 5.), свързани с всички елементи на учебното съдържание – словесни действия, понятия, теми, текстове, сфери, роли и места на общуване, социокултурни теми, граматика, лексика. Подборът и подреждането на материала се осъществява при водеща роля на словесните действия, темите, разнообразието от текстови разновидности и ситуациите. В зависимост от потребностите, интересите и темпа на развитие на уменията на конкретните ученици учителят конструира етапите на учебния процес, като използва методи, средства и учебни материали предвид очакваните резултати, заложиени в настоящата рамкова учебна програма.